



Centralna Komisja Egzaminacyjna w Warszawie

EGZAMIN MATURALNY 2012

JĘZYK FRANCUSKI

POZIOM PODSTAWOWY

Kryteria oceniania odpowiedzi

MAJ 2012

ZADANIA ZAMKNIĘTE

Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	1.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 1 c).	V
	1.2.		F
	1.3.		V
	1.4.		F
	1.5.		F

Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	2.1.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	C
	2.2.		B
	2.3.		E
	2.4.		F
	2.5.		A

Zadanie 3.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	3.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d).	C
	3.2.		B
	3.3.		B
	3.4.		C
	3.5.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	A

Zadanie 4.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	4.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d).	D
	4.2.		B
	4.3.		D
	4.4.		C
	4.5.		D
	4.6.		A
	4.7.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 2 a).	C

Zadanie 5.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	5.1.	Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 2 b).	E
	5.2.		A
	5.3.		H
	5.4.		D
	5.5.		B
	5.6.		G
	5.7.		C

Zadanie 6.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	6.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 2 c).	V
	6.2.		F
	6.3.		F
	6.4.		V
	6.5.		V
	6.6.		F

ZADANIA OTWARTE

Zadanie 7.

Organizujesz przyjęcie w klubie. W zaproszeniu do kolegów z Francji:

- napisz, z jakiej okazji organizujesz to przyjęcie (Inf. 1)
- poinformuj, co będzie jego atrakcją (Inf. 2)
- określ, jaki strój jest wymagany (Inf. 3)
- wyjaśnij, jak dojechać do klubu. (Inf. 4)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).	Przyznaje się 1 pkt za każdą informację zgodną z poleceniem. Nie przyznaje się punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0–4

Inf. 1	Wymagane jest podanie powodu organizacji przyjęcia. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>J'organise une fête à l'occasion de mes 19 ans.</i> <i>Je fais une fête parce que j'ai passé avec succès tous mes examens.</i>
Inf. 2	Wymagane jest wskazanie, co będzie atrakcją tego przyjęcia. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Il y aura un concours.</i> <i>À minuit, on va servir un grand gâteau.</i>
Inf. 3	Wymagana jest informacja dotycząca ubioru. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Habillez-vous d'une façon élégante.</i> <i>Vous devez mettre un costume et une cravate.</i>
Inf. 4	Wymagane jest sprecyzowanie dojazdu do klubu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Prenez le bus n° 123 et descendez au cinquième arrêt.</i> <i>Devant le centre commercial, tournez à gauche et prenez la rue Molière.</i>

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).	1 pkt – błędy stanowiące do 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wszystkich wyrazów Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli uzyskał mniej niż 3 punkty za treść.	0–1
----------------------------	--	--	-----

Zadanie 8.

Niedawno wróciłeś/łaś z wycieczki do egzotycznego miejsca, która była prezentem od rodziców. W liście do kolegi/koleżanki z Paryża:

- przedstaw powód otrzymania prezentu i swoją reakcję na niego (Inf. 1a, 1b)
- napisz, co Cię zachwyciło, a co rozczarowało w zwiedzonym miejscu (Inf. 2a, 2b)
- obiecaj wysłanie zdjęć z wycieczki i poproś o jego/jej opinię na ich temat (Inf. 3a, 3b)
- podziękuj za pocztówkę i zapytaj o jego/jej wrażenia z wakacji w Bretanii. (Inf. 4a, 4b)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).	Informacje w liście są dwuczęściowe. Za każdą informację („kropkę”) przyznaje się: 1 pkt – jeżeli zdający przekazał w tekście obydwie jej części 0,5 pkt – jeżeli zdający przekazał tylko jedną jej część 0 pkt – jeżeli brakuje obydwu części informacji. Nie przyznaje się punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0–4

Inf. 1a	Wymagane jest podanie powodu otrzymania prezentu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>C’était un cadeau pour mon anniversaire.</i> <i>Mes parents m’ont offert ce voyage parce que j’ai bien travaillé cette année.</i>
Inf. 1b	Wymagane jest przedstawienie swojej reakcji. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>J’étais très heureux.</i> <i>J’ai été content/surpris.</i>
Inf. 2a	Wymagana jest informacja o tym, co zachwyciło w zwiedzonym miejscu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Il y avait de magnifiques paysages.</i> <i>Les gens étaient très accueillants/sympas.</i>
Inf. 2b	Wymagana jest informacja o tym, co rozczarowało w zwiedzonym miejscu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Le service touristique était nul.</i> <i>J’ai été déçu parce que je n’ai pas vu les pyramides.</i>
Inf. 3a	Wymagane jest sformułowanie obietnicy wysłania zdjęć z wycieczki. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Je vais t’envoyer les photos de mon séjour.</i> <i>Dans ma prochaine lettre, il y aura des photos de ce voyage.</i>
Inf. 3b	Wymagane jest sformułowanie prośby o opinię na temat wysłanych zdjęć. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Écris-moi comment tu les trouves.</i> <i>Qu’est-ce que tu penses de mes photos ?</i>
Inf. 4a	Wymagane jest wyrażenie podziękowania za pocztówkę. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Merci pour ta carte postale.</i> <i>Je te remercie beaucoup pour ta belle carte postale.</i>

Inf. 4b	Wymagane jest sformułowanie pytania o wrażenia z wakacji w Bretanii. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Comment tu trouves la Bretagne ?</i> <i>Tu es content de tes vacances en Bretagne ?</i>
---------	--

FORMA	Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f).	Oceniając pracę pod względem formy, bierze się pod uwagę <u>trzy</u> podkryteria: – zgodność tekstu z wymaganą formą (wymagane 5 elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, odpowiedni zwrot kończący list) – spójność i logikę tekstu – objętość pracy w granicach określonych w poleceniu (120–150 słów). Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy – praca zawiera więcej niż 200 słów.	0–2
BOGACTWO JĘZYKOWE	Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1).	Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur gramatycznych oraz słownictwa. 2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo 1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo 0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo Niezależnie od jakości języka zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.	0–2
POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).	2 pkt – błędy stanowiące 0%–15% liczby wszystkich wyrazów 1 pkt – błędy stanowiące 15%–25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wszystkich wyrazów Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.	0–2